ICELAND AND THE 3R PROJECT

THE NORDIC RDA MEETING 2019

Kristín Lilja Thorlacius Björnsdóttir

The National and University Library of Iceland

Implementation of RDA in Iceland

- RDA was officially implemented in Gegnir, the Icelandic union catalogue, in May 2016

- Only in bibliographic records

- Still a long way to go regarding authority records
  - Recent membership in VIAF

Translation of RDA in Icelandic

- Partial translation
- Already translated from the current Toolkit
  - Introduction chapter
  - Vocabulary for relationship designators
  - Vocabulary for content, media and carrier types
  - Various concepts and terms
- These translations are not in the RDA Registry
- No formal translation work on the 3R text has begun

Translation working group:
- Kristín Lilja Thorlacius Björnsdóttir
- Hallfríður Kristjánsdóttir
- Ragna Steinarsdóttir
- Sigrún J. Marelsdóttir

Data conversion 2018

- Changes were made to make older records in the catalogue better compatible with RDA
  - Records for printed and electronic resources were split up. Making a separate record for each format.
  - Abbreviations were changed to fully written out words
  - Relator terms were added where possible. For example "Höfundur" (author) in marc field 100 subfield |e where there were no previous recordings
  - Appropriate Icelandic relator terms added to subfield |e on records with English in |e or code in |4
  - 260 field became 264
  - 33x fields added to all records.

Library system change

- Next year Innovative Interfaces' system Sierra will take over Ex Libris' Aleph
- These changes will definitely change our cataloguing environment
  - Although we will have to live with MARC21 for some time to come
- Work on the move have made little time for RDA 3R work the past months
- Monitoring news and updates on the Beta site for now

Cataloguers' manual

- www.hask.landsbokasafn.is

- Run by the National and University Library of Iceland

- MARC based instructions

- Links to the current RDA toolkit

- The manuals setup and display needs revision

- According to two resent studies*:

  - Cataloguers in Iceland depend on the manual
  - Cataloguers in Iceland do not seek information in the RDA Toolkit

*Kristín Lilja Thorlacius Björnsdóttir, 2018
 Ragna Steinarsdóttir, 2018